

# Chargeur automatique de diapositives SF-200(S)

---

## Table des matières

---

Avertissements .....	50
1. Présentation .....	52
2. Pièces et Accessoires .....	53
3. Installation .....	54
4. Utilisation du SF-200(S) .....	56
5. Entretien .....	63
6. Spécifications .....	64

# Avertissements

---


- Toute reproduction, intégrale ou partielle, de ce manuel est strictement interdite sans l'autorisation préalable de Nikon Inc.
- Les informations contenues dans ce manuel pourront faire l'objet de modifications sans préavis.
- Nous avons fait tout notre possible pour éditer un manuel sans faille, mais dans le cas où vous rencontreriez la moindre erreur, veuillez nous en faire part.
- Nous déclinons toute responsabilité des conséquences résultant de l'utilisation de ce produit, notwithstanding les termes susmentionnés.

## **Propriété industrielle**

Tous les noms de marque mentionnés dans ce manuel sont les marques, déposées ou non, de leurs détenteurs respectifs.




### **Le panneau**

Les panneaux  dans ce manuel signalent d'importantes précautions à prendre pour votre sécurité. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire tous les passages précédés de ce panneau, afin d'éviter tout dommage personnel ou à des tiers. Ces panneaux figurent également dans la table des matières afin d'attirer votre attention sur les passages à lire avant toute utilisation du produit.



### **La marque**

Les marques  dans ce manuel signalent les précautions à prendre lors de l'utilisation du produit. Ces marques figurent dans les sections à lire avant d'utiliser le produit si l'on veut éviter de l'endommager.

## **Avis concernant l'interdiction de copie ou de reproduction**

Sachez que la simple possession de matériel copié ou reproduit par un scanner peut être punie par la loi.

- **Éléments dont la copie ou la reproduction sont interdites par la loi**

Ne copiez ni ne reproduisez des billets de banque, des pièces, des titres, des obligations d'État ou d'autorités locales, même si ces copies ou reproductions sont estampillées (Spécimen).

La copie ou la reproduction de billets de banque, de pièces ou de titres circulant à l'étranger sont interdites.

La copie ou la reproduction de timbres postaux ou de cartes postales neufs émis par le gouvernement.

La copie ou la reproduction de timbres fiscaux émis par le gouvernement, et de documents authentifiés stipulés par la loi, sont interdites.

- **Avertissements sur certaines copies et reproductions**

Le gouvernement a donné des avertissements concernant la copie ou la reproduction de titres émis par des sociétés privées (actions, billets à ordre, chèques, chèques-cadeaux, etc.), de coupons de circulation, ou de bons, sauf dans le cas où un minimum de copies indispensables doivent être fournies par une société à des fins commerciales. Ne copiez ni ne reproduisez des papiers d'identité officiels, des licences émises par les pouvoirs publics et par des groupes privés, des cartes d'identité, des tickets-restaurants, et autre tickets monnayables.

- **Respect de la propriété intellectuelle**

La copie ou la reproduction de travaux tels que des livres, de la musique, des tableaux de peinture, des gravures sur bois, des cartes géographiques, des dessins, des films, et des photos, qui sont soumis à des droits de reproduction d'oeuvres intellectuelles, sont interdites, sauf dans le cadre d'un usage personnel privé ou d'un usage restreint similaire sans but commercial.

# I. Présentation

---

Merci d'avoir acheté ce chargeur automatique de diapositives SF-200(S) pour le scanner de films LS-2000 de Nikon. Le SF-200(S), qui peut accepter jusqu'à cinquante diapositives montées sous caches de 1,5 mm d'épaisseur; automatise la numérisation consécutive de diapositives 35 mm sous cache. De même que les autres adaptateurs pour le LS-2000 peut être mis en place lorsque le scanner est allumé et connecté à un ordinateur.

Ce manuel décrit les procédés de déballage, de mise en place, et de connexion de l'adaptateur à votre scanner. La section suivante, "**Pièces et accessoires**", détaille le contenu de l'emballage et les pièces de l'adaptateur. Elle est suivie de la section "**Installation**", qui explique comment connecter l'adaptateur au scanner. Dans "**utilisation du SF-200(S)**", les procédés permettant de charger et de retirer les diapositives sont expliqués. La dernière section, "**Entretien**", donne des instructions sur les précautions à prendre lors de l'utilisation de l'adaptateur et sur le transport de celui-ci. Veuillez lire attentivement toutes les instructions afin de vous assurer de tirer le meilleur parti de votre SF-200(S).

Les procédés permettant la numérisation consécutive de diapositives avec le SF-200(S) sont indiqués dans les manuels de référence du logiciel fournis sur le CD-ROM obtenu à l'achat de votre scanner:



Nous espérons que vous trouverez ce manuel utile.

---

## Remarque sur Nikon Scan

---

Si vous utilisez le SF-200 (S) avec le scanner de film LS-2000, il est à noter que bien que Nikon Scan version 2.0 est compatible avec le SF-200 (S), il ne permet pas de sauvegarder automatiquement les images scannées. Nous vous recommandons de mettre à jour votre version de Nikon Scan en installant la version 2.1 ou supérieure. Pour déterminer la version installée sur votre ordinateur :

- Sur Windows : appuyez sur le bouton 
- Sur Macintosh : sélectionnez **A propos de Nikon Scan** dans le menu Apple ()

Pour plus d'informations sur les mise à jour Nikon Scan 2.1 ou supérieure, référez-vous à l' adresse suivante :

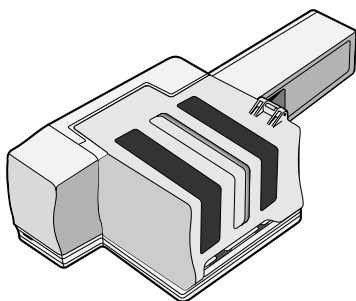
<http://www.nikon-euro.com>

## 2. Pièces et accessoires

Cette section répertorie les éléments présents dans l'emballage de votre adaptateur et identifie les pièces du SF-200(S).

### 2.1 Contenu du lot

Lorsque vous ouvrez l'emballage du SF-200(S), vérifiez que tous les éléments répertoriés ci-dessous sont présents. Si vous vous apercevez que quelque chose manque ou est endommagé, veuillez contacter votre détaillant immédiatement.



Chargeur automatique de diapositives SF-200(S)  
(1)

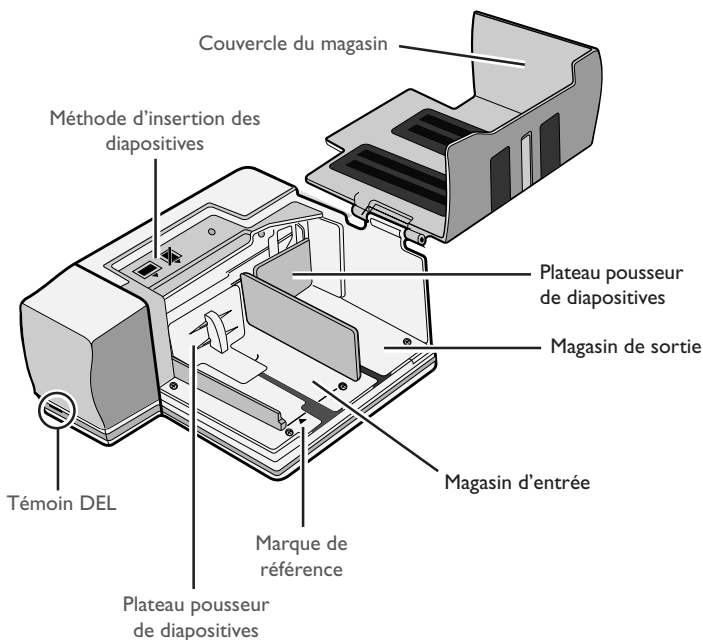


Manuel de l'utilisateur  
(ce manuel) (1)



Accessoires d'aide au  
chargement pour  
diapositives à bord  
arrondi (1)

### 2.2 Pièces du SF-200(S)



### 3. Installation

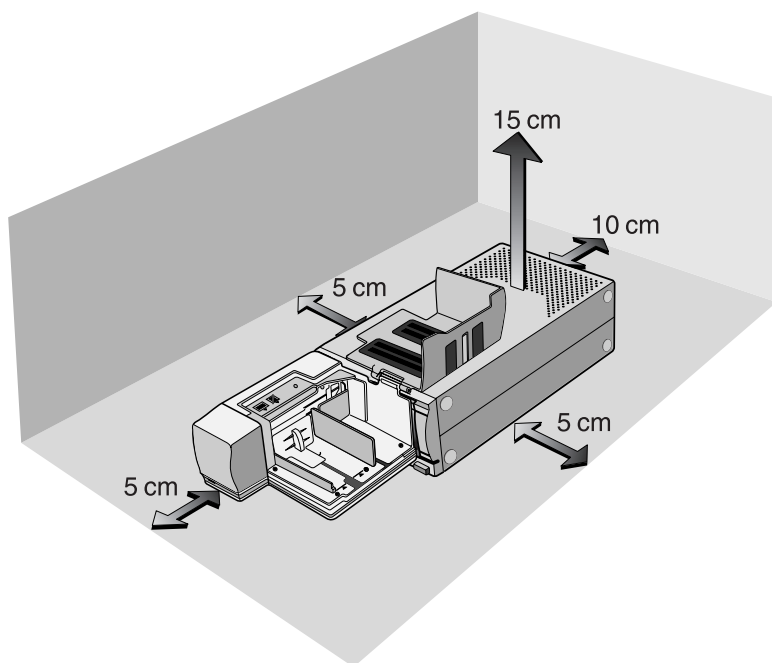
Avant d'installer le SF-200(S), assurez-vous que votre scanner est installé dans un emplacement convenable, comme décrit dans le Guide d'utilisation et le manuel de référence fournis avec votre scanner. Il est conseillé d'éviter d'utiliser le SF-200(S) où :

- la température est supérieure à 35°C ou inférieure à 10°C
- il serait soumis à la condensation due à des changements radicaux de température
- l'humidité dépasse 85%
- il serait exposé à la lumière directe ou réfléchie du soleil
- il pourrait être soumis à des vibrations excessives ou à de violents chocs physiques
- l'atmosphère est très poussiéreuse
- il serait exposé au brouillage radioélectrique d'autres dispositifs électroniques
- il serait exposé à de la vapeur d'eau (ex : d'un humidificateur)
- il serait exposé à de la fumée.



**Attention :** La non observation des précautions énoncées ci-dessus pourrait entraîner un incendie ou un mauvais fonctionnement du scanner.

Le scanner doit reposer sur son socle lorsque l'on utilise le SF-200(S), et il faut laisser suffisamment d'espace autour du scanner pour permettre au couvercle du magasin de s'ouvrir et pour assurer une ventilation convenable. Il devrait y avoir au moins 15 cm d'espace au-dessus de l'unité et 10 cm à l'arrière. L'espace nécessaire lorsque le SF-200(S) est monté, est indiqué ci-dessous.



Le SF-200(S) peut être monté sur le scanner que celui-ci soit éteint ou allumé, et s'il est connecté à un ordinateur. Si le scanner est allumé, avant de monter l'adaptateur, vérifiez que le témoin DEL est figé. Le SF-200(S) ne doit pas être inséré ou retiré lorsque le témoin DEL clignote.

Le scanner doit reposer sur son socle pour que le SF-200(S) puisse être inséré. Si le scanner est sur le côté, tournez-le et placez-le sur son socle, avec l'interrupteur sur votre gauche lorsque le scanner est vu de face. Faites glisser le SF-200(S) dans la fente d'introduction de l'adaptateur du scanner; jusqu'à ce que l'adaptateur soit complètement enfoncé dans la fente. Poussez l'adaptateur jusqu'à ce que le connecteur situé à l'arrière soit inséré à fond dans la prise du scanner. L'adaptateur devrait être orienté comme indiqué ci-dessous lors de l'insertion.

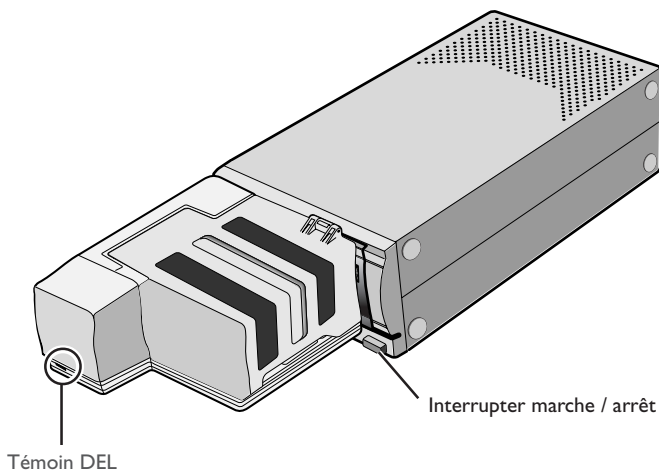


Illustration présentant le SUPER COOLSCAN 4000 ED

Si le SF-200(S) n'est pas dans sa position initiale quand le scanner est allumé, il faudra attendre quelques secondes pour que le cycle d'initialisation s'effectue avant de pouvoir insérer les diapositives.

## Précautions

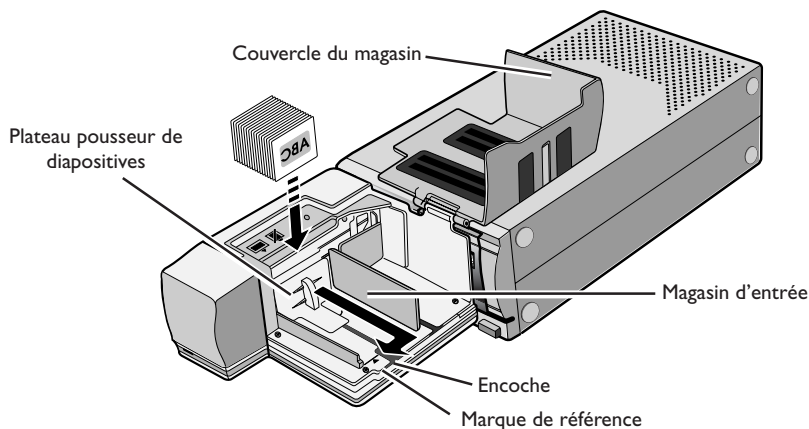
- Attendez jusqu'à ce que le témoin DEL se fige ou que le scanner soit éteint avant d'insérer ou de retirer l'adaptateur. N'essayez pas de retirer ou d'insérer l'adaptateur lorsque le scanner est en marche.
- Quand le SF-200(S) est inséré dans le scanner en position allumé ou lorsque vous mettez sous tension le scanner connecté avec le SF-200(S), le mécanisme de chargement se réinitialise et le DEL clignote pendant cette opération. N'essayez pas de travailler pendant ce cycle de réinitialisation.
- Si l'adaptateur ne peut être inséré facilement, retirez-le de la fente du scanner et essayez à nouveau. Ne forcez pas.

## 4. Utilisation du SF-200(S)

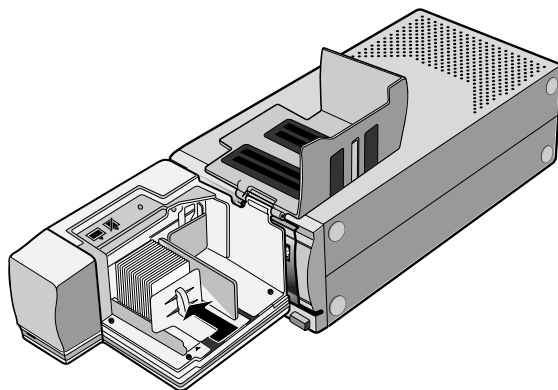
Cette section explique comment mettre en place le SF-200(S), comment retirer des diapositives, et comment régler les problèmes de blocage de diapositives.

### 4.1 Mise en place du chargeur

Les diapositives à numériser doivent être insérées dans le magasin d'entrée. Pour charger le magasin, ouvrez le couvercle du magasin, poussez au maximum le plateau pousseur de diapositives du magasin d'entrée, et bloquez-le dans l'encoche pour qu'il ne puisse pas revenir à sa position première. Placez les diapositives dans le magasin avec leur ouverture orientée verticalement et avec leur surface d'émulsion tournée vers le plateau pousseur de diapositives (les images sur les diapositives doivent être inversées lorsqu'elles sont vues depuis le côté du magasin). La numérisation sera considérablement simplifiée si les diapositives sont toutes insérées dans le même sens.



Les diapositives peuvent être empilées dans le magasin d'entrée jusqu'aux marques de références. N'ajoutez pas de diapositives derrière ces marques. Une fois que le magasin d'entrée est chargé, dégagez le plateau pousseur de diapositives de l'encoche et faites-le glisser jusqu'à ce qu'il soit contre les diapositives.

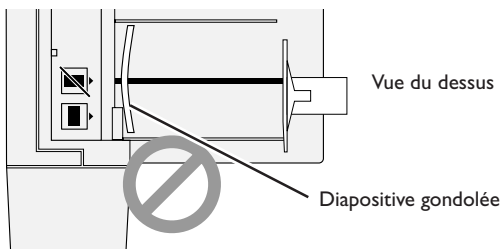


Fermez le couvercle du magasin. Vous êtes maintenant prêt pour la numérisation. Pour des informations détaillées sur la numérisation consécutive automatique de diapositives, reportez-vous au manuel de référence du logiciel.

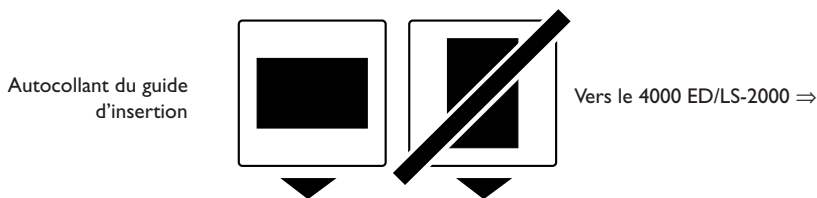


## ✓ Précautions

- Les diapos doivent avoir une épaisseur de 1,0 mm à 3,2 mm.
- Les caches dont la surface est inégale pourraient entraîner le blocage du chargeur.
- N'utilisez pas de diapositives dont le cache est gondolé, de caches dont les coins sont écaillés ou abîmés, de caches sur lesquels on a apposé un cachet ou une étiquette, ni de caches dont les coins sont anguleux. De tels caches pourraient provoquer un blocage du mécanisme de chargement ou causer des problèmes lors de la numérisation.
- Le chargeur ne fonctionnera pas correctement avec les diapositives démontées. Ces diapositives peuvent laisser des morceaux de caches cassés ou n'ayant pas la même épaisseur; peuvent créer un blocage du chargeur.
- N'utilisez pas de caches de diapos dont les coins sont arrondis. De tels caches peuvent ne pas s'insérer ou s'éjecter correctement, entraînant ainsi le blocage du chargeur.



- Ne chargez pas de diapositives dans l'adaptateur avec le plus long côté de leur ouverture face au scanner : cela pourrait endommager le film ou le cache de la diapositive, ou encore provoquer le blocage de l'adaptateur. Insérez les diapositives comme indiqué sur l'autocollant indiquant la méthode d'insertion, situé à côté du magasin d'entrée.



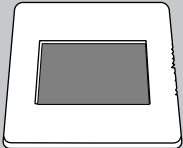
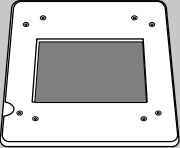
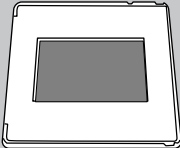
- N'ajoutez pas de diapositives dans le magasin d'entrée derrière les marques de référence : cela peut provoquer le blocage du chargeur.
- Ne bougez pas le scanner lorsque la numérisation est en cours.
- Retirez les diapositives numérisées du magasin de sortie avant que celui-ci ne soit plein. Si vous poursuivez la numérisation alors qu'il n'y a plus de place dans le magasin de sortie, vous risquez de provoquer le blocage du chargeur.
- Ne retirez pas l'adaptateur lorsque la numérisation est en cours.
- Avant d'éteindre le scanner ou de retirer le chargeur automatique, s'assurer que toutes les diapositives soient retirées du logement et que la dernière diapositive soit éjectée.

## ✓ Cache pouvant être utilisé avec le SF-200 (S)

- Les caches suivants ont été testés et approuvés pour une utilisation avec le SF-200 (S) : GEPE 3mm, GEPE 2mm, bonum, REVUE, AGFA system G, AGFA reflecta CS, Reflecta GR, Kaiser SR, hama fix, ROWI quickslide.
- Les caches suivants ne peuvent être utilisés que dans certaines orientations :

Cache	Attention
 <p>WESS</p>	<p>Insérez la diapositive de manière à ce que l' avant de celle-ci (côté émulsion) soit face à la droite du SF-200 (S) (lorsque le chargeur est vu de face). Lorsqu'un adaptateur cache est utilisé, les diapositives peuvent être insérées dans n'importe quelle direction.</p>
 <p>hama DSR</p>	<p>Insérez la diapositive de manière à ce que l' avant de celle-ci (côté émulsion) soit face à la droite du SF-200 (S) (lorsque le chargeur est vu de face).</p>

- Les caches suivants sont connus pour créer des blocages :

Cache	Remarques
 <p>Cache carton Kodachrome I,1 mm</p>	<p>Sur ces genres de caches, les bords inégaux, projections de surface, bords ou ouvertures cornés peuvent provoquer des blocages.</p>
 <p>Montage plastique</p>	
 <p>Pakon</p>	

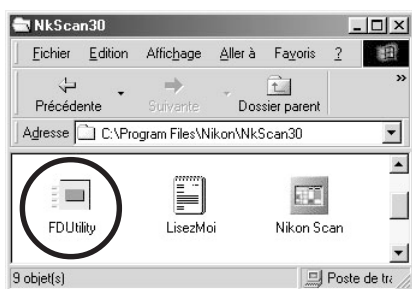
## 4.2 Retirer les diapositives

Une fois numérisées, les diapositives seront éjectées dans le magasin de sortie. Pour retirer les diapositives du magasin de sortie, tirez le plateau pousseur de diapositives et retirez les diapositives. Vous devez retirer les diapositives avant que le magasin de sortie ne soit plein.

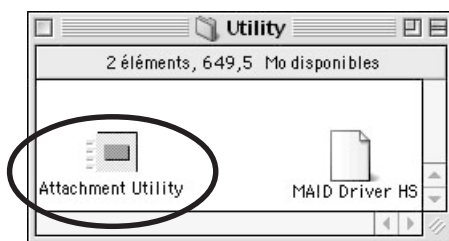
## 4.3 Utilisation de l'accessoire d'aide au chargement

Les caches épaisses (au delà de 2 mm) avec des bords arrondis ne sont pas pris en charge correctement par le chargeur automatique. L'accessoire d'aide au chargement en plastique fourni permet de remédier à ce problème. Un programme spécial fourni avec le logiciel Nikon Scan permet l'utilisation de cet accessoire lors de son introduction ou l'extraction du chargeur.

Pour utiliser cet accessoire, le scanner et l'ordinateur doivent être allumés. Après avoir introduit le chargeur SF-200(S) dans le scanner; ouvrir le dossier **Utilitaire** dans le dossier où se trouve le Nikon Scan et double-cliquer sur l'icône **FD Utility** (Windows), **Attachment Utility** (Macintosh) pour démarrer le programme.



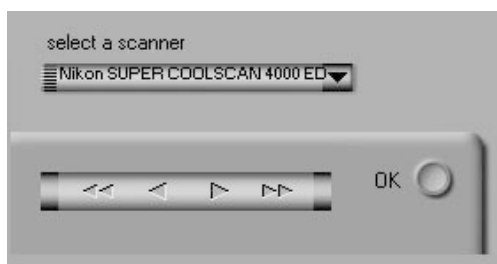
Windows



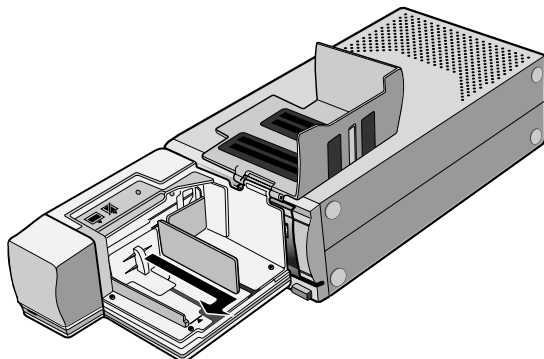
Macintosh

La fenêtre du programme apparaît sur le bureau. Si il y a **plus de un scanner connecté** à votre ordinateur et en position allumé, sélectionner alors celui qui travaille avec le SF-200(S).

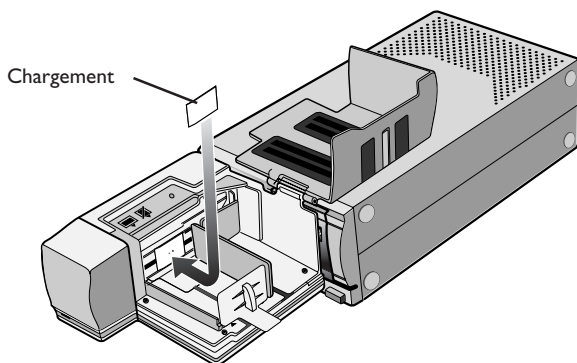
Nikon Scan n'accepte pas plus d'une connexion de 4000 ED à la fois. Si plus d'un scanner de même type est connecté, seul un appareil apparaîtra dans la barre de menus.



Ouvrir le couvercle du SF-200(S), ramener en arrière la plaque de pression du magasin de chargement et le coincer dans l'encoche prévue à cet effet.



Cliquer sur les double-flèches vers la droite dans le programme pour faire bouger le mécanisme de charge. Utiliser les double-flèches gauches et droites pour positionner la réglette. Les flèches simples servent à affiner le mouvement. Une fois que la réglette est bien positionnée (avec les trous de positionnement pour l'accessoire bien visible), insérer alors l'accessoire sur la réglette.



Cliquer sur **OK** pour que le chargeur se rétablisse sur sa position initiale. Vous êtes alors prêt à travailler.

#### **4.4 Retirer l'accessoire d'aide au chargement**

Pour numériser les diapositives fines où l'épaisseur ne dépasse pas 2 mm, vous êtes obligé de retirer l'accessoire. Utiliser l'utilitaire logiciel pour faire déplacer le mécanisme de chargement comme décrit ci-dessus puis retirer la pièce en plastique et cliquer sur **OK** pour renvoyer le mécanisme de chargement vers sa position initiale.

---

#### **Attention**

Attention : veillez à ce que l'accessoire soit bien fixé sur la réglette, si il se détache, il pourrait alors empêcher le mécanisme de fonctionner et peut endommager le système.

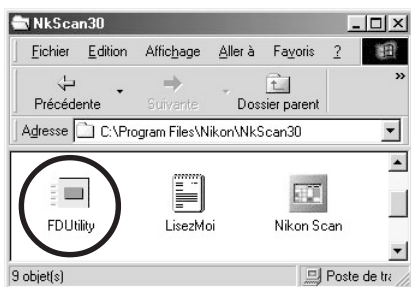
---

## 4.5 Que faire si une diapositive bloque

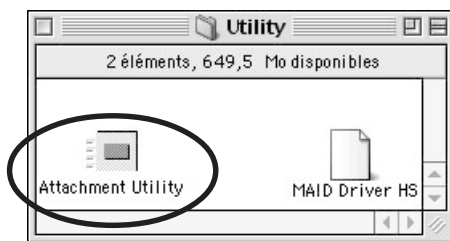
La méthode à employer dans ce cas dépend de la position de la diapositive coincée. Lorsqu'une diapositive bloque, ouvrez le couvercle et examinez le magasin. S'il vous est possible de voir dans le magasin la diapositive coincée, vous pouvez la retirer avec vos doigts ou à l'aide d'une paire de brucelles. Veillez à ne pas endommager le mécanisme de chargement ou la diapositive.

Si la diapositive n'est pas visible, il s'agit d'un blocage qui s'est produit à l'intérieur de l'unité. Dans ce cas, arrêtez immédiatement la numérisation, quittez tous les programmes, éteignez votre ordinateur, et éteignez le scanner. Faites glisser le chargeur automatique hors de l'adaptateur et localisez la diapositive coincée. À l'aide de vos doigts ou d'une paire de brucelles, extrayez doucement le cache de la diapositive et déposez-le dans le magasin de sortie, en veillant à ne pas endommager le chargeur ou la diapositive. Vous avez alors besoin d'utiliser le programme d'accessoire d'aide au chargement.

Pour utiliser ce programme, ouvrir le dossier **Utilitaire** dans le dossier où se trouve le Nikon Scan et double-cliquer sur l'icône **FD Utility** (Windows), **Attachment Utility** (Macintosh) pour démarrer le programme.



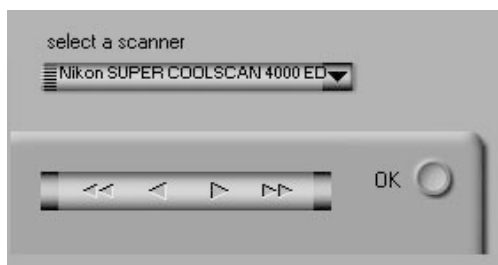
Windows



Macintosh

La fenêtre du programme apparaît sur le bureau. Si il y a plus de un scanner connecté à votre ordinateur et en position allumé, sélectionner alors celui qui travaille avec le SF-200(S).

Nikon Scan n'accepte pas plus d'une connexion de 4000 ED à la fois. Si plus d'un scanner de même type est connecté, seul un appareil apparaîtra dans la barre de menus.



Si le mécanisme de chargement est bloqué lors de l'introduction d'une diapositive, cliquer sur la double-flèche gauche dans la fenêtre du logiciel pour faire retourner le mécanisme de chargement vers sa position originale, puis retirer la diapositive coincée avec vos doigts. Si il y a deux ou plus de deux diapositives qui se coincent en se superposant, retirer d'abord celle du côté du chargeur. Si le cache est pris à l'entrée du chargeur lors de son éjection, cliquer sur la double-flèche droite pour dégager le mécanisme de chargement puis pousser doucement la diapositive en arrière vers le scanner. Cliquer alors sur la double-flèche gauche pour faire retourner le mécanisme vers sa position originale. (Si la panne n'est pas résolue, il est recommandé d'envoyer le chargeur vers le Distributeur Nikon pour une réparation).

## 5. Entretien

---

Cette section explique comment nettoyer, stocker, et transporter le SF-200(S).

### 5.1 Nettoyage

Avant de nettoyer l'adaptateur, retirez-le du scanner. L'extérieur du scanner étant en plastique, il ne faut pas le nettoyer avec des produits volatiles tels que l'alcool ou les dissolvants pour peinture. Utilisez un plumeau pour dépoussiérer l'adaptateur, ou nettoyez la surface à l'aide d'un chiffon sec. Si cela ne suffit pas à enlever toute la saleté, vous pouvez utiliser un chiffon légèrement humecté d'un détergent neutre ou d'un savon liquide.



**Attention:** *Évitez l'eau ou les liquides volatiles tels que l'alcool, la benzine ou les dissolvants pour peinture. Si un tel liquide pénètre à l'intérieur de l'adaptateur, cela entraînerait un incendie ou une décharge électrique. Les produits chimiques volatiles pourraient également tacher le plastique extérieur de l'adaptateur.*

### 5.2 Stockage

Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser votre adaptateur pendant une longue période, retirez-le du scanner. Entrez-le dans un endroit sec et bien ventilé, loin de tout matériel électronique tel que des télévisions ou des radios, qui produisent des champs magnétiques intenses. N'entrez pas l'adaptateur à un endroit où la température est supérieure à 60°C ou inférieure à -20°C, ou là où l'humidité dépasse 60%.

### 5.3 Transport

Lors du transport du scanner, retirez le chargeur du scanner et le remettre dans son emballage d'origine.

## 6. Spécifications

---

Films acceptés:	Diapositives 35 mm sous cache de 1,0 à 3,2 mm d'épaisseur
Nombre maximal de diapositives:	Environ 50 pour des diapositives de 1,5 mm d'épaisseur (espace magasin : environ 78,5 mm)
Régime d'exploitation:	4000 ED/LS-2000 posé sur son socle. SF-200(S) connecté directement au connecteur situé à l'arrière de la fente de l'adaptateur du 4000 ED/LS-2000
Temps d'introduction/éjection (référence) :	Introduction : Environ 10 secondes par diapositive Éjection : Environ 10 secondes par diapositive
Dimensions:	142,0 mm (largeur) × 324,5 mm (profondeur) × 85,5 mm (hauteur)
Poids:	Environ 700 g
Alimentation électrique:	5 VDC, 0,7 A ou moins, fournie par le 4000 ED/LS-2000
Milieu d'exploitation:	Température d'exploitation : +10°C à +35°C Humidité : 20% à 85% (pas de condensation)